

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
GABINETE DO REITOR
SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS - RELINTER
INSTITUTO CONFÚCIO NA UFRGS

CURSO DE INTRODUÇÃO À LÍNGUA CHINESA – CHINÊS I
EDITAL 003/2021 – CONFÚCIO

A Secretaria de Relações Internacionais da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (RELINTER-UFRGS), por meio do Instituto Confúcio na UFRGS (IC-UFRGS), informa que estão abertas as inscrições para servidores(as) (técnicos(as)-administrativos(as) em educação e docentes) e estudantes interessados em participar do curso de **Introdução à Língua Chinesa – Chinês I**, oferecido pela Universidade Federal de Santa Maria (UFSM) em parceria com a Universidade Normal de Hebei (China). O processo de seleção ocorrerá de acordo com os critérios estabelecidos neste edital.

1. Objetivo

O curso de Introdução à Língua Chinesa – Chinês I é resultado de uma parceria entre a UFSM e a Universidade Normal de Hebei (China). O objetivo do curso é capacitar o(a) aluno(a) a se comunicar em chinês em nível iniciante, a partir do desenvolvimento de noções básicas sobre cumprimentos, apresentações pessoais, relações familiares, expressão de datas e horários, expressão de gostos e preferências de alimentação, interações sobre o tempo/clima e sobre meios de transporte, expressões de cortesia e trocas de bens e serviços. Por meio de parceria com a UFSM, duas vagas foram disponibilizadas à UFRGS, sendo a seleção dos inscritos de responsabilidade do Instituto Confúcio/UFRGS.

2. Público-alvo

Podem concorrer a essas vagas servidores(as) e estudantes com vínculo ativo com a UFRGS.

3. Cronograma

01/03/2021	Divulgação do Edital
De 01/03 a 07/03/2021	Período de Inscrições
08/03/2021, às 11h	Sorteio e divulgação do resultado preliminar
De 08/03, às 12h, até 09/03/2021, às 12h	Período para interposição de recursos do resultado preliminar
Até 09/03/2021, às 18h	Divulgação do resultado final
17/03/2021	Início das aulas

4. Vagas

4.1. A UFRGS selecionará dois candidatos(as) para participar do curso, um para a turma **Chinês 1A**, ministrada em português; um para a turma **Chinês 1B**, ministrada em inglês.

5. Duração

5.1. O curso de Introdução à Língua Chinesa será ministrado em 2 (duas) turmas. A turma Chinês 1A terá suas aulas ministradas em português; a turma Chinês 1B terá suas aulas ministradas no idioma **inglês**.

5.2. O curso será realizado de maneira virtual por professores da Universidade Normal de Hebei entre março e junho de 2021.

5.3. As aulas da turma de Chinês 1A serão ministradas nas segundas-feiras e quartas-feiras, das 08h30min às 10h30min. As aulas da turma de Chinês 1B serão ministradas nas terças-feiras e quintas-feiras, das 08h30min às 10h30min. Ambas as turmas contemplam uma carga horária total de 45 (quarenta e cinco) horas.

5.4. As aulas serão realizadas nas seguintes datas:

Mês/Ano	Datas das aulas Chinês 1A (Português)	Datas das aulas Chinês 1B (Inglês)
Março/2021	22, 24, 29 e 31	23, 25 e 30
Abril/2021	5, 7, 12, 14, 19, 21 e 28	1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 e 29
Maió/2021	3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26 e 31	4, 6, 11, 13, 18, 20, 25 e 27

Junho/2021	2, 7 e 9	1, 8 e 10
------------	----------	-----------

5.5. O programa completo com as atividades que serão desenvolvidas em cada aula está disposto no **Anexo II** deste edital.

6. Requisitos para a candidatura

Para participar do curso, o(a) candidato(a) deverá atender aos requisitos descritos abaixo. O não atendimento aos seguintes requisitos implicará em desclassificação do(a) candidato(a).

- a) Ser servidor(a) ou estudante regular com vínculo ativo com a UFRGS.
- b) Possuir taxa de integralização média (TIM) do curso mínima de 25%, **somente para estudantes de graduação**;
- c) Ser pessoa física habilitada à prática de todos os atos da vida civil, nos termos do artigo 5º do Código Penal Brasileiro (Lei nº 10.406/2002), residente e domiciliado no território nacional;
- d) Não estar respondendo a processo disciplinar, não ter sofrido penalidade disciplinar nos últimos 12 meses e não apresentar pendência institucional.

7. Inscrições

7.1. As inscrições deverão ser realizadas de **1º de março de 2021 até as 23h59min de 07 de março de 2021**, através do correio eletrônico confucio@ufrgs.br, com o assunto: “Inscrição Curso de Introdução à Língua Chinesa – Chinês I”.

7.2. Para inscrever-se, o(a) candidato(a) deverá anexar **todos** os documentos necessários para a inscrição (item 8) em um único correio eletrônico.

7.3. Será aceita somente uma candidatura, devendo o(a) candidato(a) optar entre a turma Chinês 1A ou Chinês 1B no formulário de candidatura do Anexo I;

7.4. O(A) candidato(a) deverá enviar os documentos exigidos neste edital, em formato “.pdf”. Não serão aceitos documentos ilegíveis ou digitalizados de forma inadequada. A legibilidade e qualidade dos documentos é responsabilidade do(a) candidato(a).

7.5. Situação da inscrição

- a) Ao enviar a inscrição, esta ficará com situação **confirmada**;

b) Após o término do prazo de inscrição, o Instituto Confúcio na UFRGS analisará as inscrições confirmadas. Não serão homologadas as inscrições de candidatos(as) que, porventura, apresentarem documentação incompleta ou ilegível.

8. Documentos necessários para a inscrição

- a) Formulário de Candidatura (**Anexo I** deste edital);
- b) Comprovante de matrícula (disponível em ufrgs.br/ufrgs/aluno), **somente para estudantes de graduação e pós-graduação da UFRGS**;
- c) Comprovação de vínculo ativo como servidor da UFRGS (disponível em ufrgs.br/ufrgs/servidor, menu Informações Funcionais, Vínculos), **somente para docentes e técnicos-administrativos da UFRGS**;
- d) Cópia dos documentos RG (frente e verso) e CPF (se o RG apresentar o CPF, o primeiro é suficiente) ou documento de identificação válido em território nacional (ex.: CNH, Passaporte);
- e) Avaliação de desempenho do aluno, em que conste a taxa de integralização média (TIM) do curso, gerada no Portal do Aluno - (disponível em ufrgs.br/ufrgs/aluno), **somente para estudantes de graduação da UFRGS**;
- f) Comprovação de proficiência mínima em inglês equivalente ao nível B1 do CEFR (Common European Framework of Reference for Languages) somente para candidatos(as) que optarem pela turma Chinês 1B.

8.1. É responsabilidade do(a) candidato(a) providenciar os documentos necessários, considerando o prazo de inscrições.

8.2. Poderão ser solicitados outros documentos e/ou informações, durante ou após o processo classificatório.

9. Seleção e classificação

9.1. A classificação para compor as vagas elencadas neste edital será estabelecida por sorteio eletrônico, realizado por meio de software de sorteio eletrônico utilizado por outras instituições federais de ensino, que pode ser encontrado no seguinte endereço: <https://www.ifsc.edu.br/sorteio-publico>

9.2. O sorteio indicará a ordem dos candidatos com inscrição **confirmada**, isto é, cuja documentação estiver correta, representados por números.

9.3. O número de cada candidato será correspondente à ordem alfabética dos candidatos ao curso.

9.4. O sorteio ocorrerá no dia 08/03, a partir das 11h e será transmitido ao vivo pelo canal do Youtube do Instituto Confúcio na UFRGS, que pode ser acessado pelo endereço: <https://www.youtube.com/channel/UCbX1PZJkxxVMRojSDleOpMQ>.

10. Divulgação dos resultados

A lista com resultado preliminar deste edital será divulgada na página do Instituto Confúcio na UFRGS (www.ufrgs.br/confucio), até **08 de março de 2021**. O resultado final será divulgado até **as 18:00 do dia 09 de março de 2021**.

11. Recursos

11.1. O recurso contra o resultado preliminar poderá ser interposto junto ao Instituto Confúcio na UFRGS, via correio eletrônico para confucio@ufrgs.br, **das 12h do dia 08 de março, às 12h do dia 09 de março de 2021**.

11.2. O recurso deve ser claro e objetivo, indicando a discordância da avaliação com o(s) critério(s) do edital, programa ou resolução avaliados. Não serão aceitos recursos com matéria diversa do edital.

12. Sobre desistência ou exclusão do programa

12.1. O(a) candidato(a) é responsável por verificar sua disponibilidade acadêmica, equipamentos e meios necessários para realização do curso, **antes de realizar a inscrição**.

12.2. Comunicação de desistência: após confirmação de interesse na vaga pelo(a) candidato(a), caso houver desistência do curso, este(a) deverá apresentar ao Instituto Confúcio na UFRGS uma carta de justificativa. Serão consideradas justificativas para desistência, por iniciativa do(a) candidato(a), aquelas que incluam situações imprevisíveis como, por exemplo, problemas de saúde ou acidentes. Situações previsíveis como indisponibilidade acadêmica, de recursos eletrônicos, financeiros ou interesse particular não serão aceitas como justificativas.

12.3. Será excluído(a) do curso o(a) candidato(a) que vier a apresentar ou a responder qualquer falta disciplinar na UFRGS ou no Instituto Confúcio na UFRGS durante o

período entre a inscrição e a data de início das atividades ou durante as aulas do programa.

Se o(a) candidato(a) selecionado(a) desistir (sem apresentar justificativa) ou for excluído(a) do curso, este(a) não poderá participar de quaisquer outros editais de seleção publicados pelo Instituto Confúcio na UFRGS pelos próximos 02 (dois) semestres subsequentes a este edital.

13. Disposições finais

13.1. A concordância plena do(a) candidato(a) à seleção para o curso de **Introdução à Língua Chinesa – Chinês I** realizada pelo Instituto Confúcio na UFRGS com todas as regras, normas, critérios e outras disposições contidas no presente edital estabelecer-se-á desde o momento do envio da candidatura.

13.2. Toda e qualquer despesa relativa à participação nas atividades virtuais são de **exclusiva responsabilidade do(a) candidato(a)**, não cabendo à UFRGS ou à UFSM qualquer apoio quanto ao custeio de despesas dos(as) participantes do programa.

13.3. O(a) interessado(a) não poderá alegar desconhecimento de qualquer ponto explicitado no presente edital.

13.4. Todas as informações prestadas são de inteira responsabilidade do(a) candidato(a). Dados incorretos ou incompletos, ausência de assinaturas ou de qualquer dos documentos exigidos, bem como o não atendimento dos requisitos dispostos neste edital desqualificarão a candidatura.

13.5. As alterações e comunicações referentes a este edital serão divulgadas na página do Instituto Confúcio na UFRGS (www.ufrgs.br/confucio).

13.6. A participação no curso não criará qualquer obstáculo ou impedimento para continuar as atividades acadêmicas na UFRGS.

13.7. A plataforma utilizada para a realização das aulas será o aplicativo **VooV meeting**, disponível para download nas lojas de aplicativos para computadores e celulares.

13.8. O Instituto Confúcio na UFRGS não se responsabiliza por eventuais erros do candidato no envio da inscrição.

13.9. Esclarecimentos e informações adicionais devem ser obtidos, exclusivamente, pelo correio eletrônico confucio@ufrgs.br, informando como assunto “Edital 003/2021 – Curso de Introdução à Língua Chinesa – Chinês I”. Os correios eletrônicos serão respondidos em até 48 horas.

13.10. A Universidade Normal de Hebei oferecerá um certificado ao final do curso. Para receber o certificado, é obrigatório assistir a 80% das aulas (12 de 15 aulas) e fazer a apresentação e entrega de um trabalho escrito.

13.11. O Instituto Confúcio na UFRGS poderá alterar ou encerrar este Edital em qualquer momento, independentemente do calendário estabelecido.

13.12. Casos omissos serão deliberados pelo Instituto Confúcio na UFRGS.

Porto Alegre, 26 de fevereiro de 2021.

Edison Pignaton de Freitas

Secretário de Relações Internacionais

Antônio Padula

Diretor Brasileiro do Instituto Confúcio na UFRGS

Anexo I – Formulário de Candidatura

CURSO DE INTRODUÇÃO À LÍNGUA CHINESA – CHINÊS I

Concorre à vaga como: ☐ Estudante UFRGS ☐ Docente UFRGS

☐ Técnico-Administrativo UFRGS

Turma: ☐ Chinês 1A - Português ☐ Chinês 1B – Inglês

Nome completo:

Endereço de correio eletrônico:

Data de nascimento:

Data de ingresso na UFRGS (**docente ou técnico-administrativo**):

Número do Cartão UFRGS:

Documento Nacional de Identificação (DNI):

Curso (**somente estudante**):

Lotação (**somente docente ou técnico-administrativo**):

Cargo (**somente técnico-administrativo**):

Telefone para contato:

WhatsApp:

Declaro estar ciente das condições e disposições estabelecidas neste edital, bem como possuir os requisitos necessários para a participação no curso, incluindo recursos tecnológicos para assistir às aulas.

Assinatura do(a) Candidato(a)

Anexo II

Programa do Curso de Introdução à Língua Chinesa na UFSM

圣马利亚联邦大学 “汉语I”

2021-1 UFSM

教师： Profa. QIAO Jianzhen (Ana) 乔建珍 , Diretora Chinesa do Confucius Classroom

UFF/Universidade Normal de Hebei, China, curso ministrado em português (1 turma)

Profa SUN Yan孙燕, curso ministrado em inglês (1 turma)

上课教室： Sala: online

平台： Plataforma: VooV meeting

日期： Datas: março à junho de 2021

总课时： Carga total: 45 horas, 2 vezes por semana

巴西时间： Horário de Brasília: 08h30--10h30

Semana 次数	Tópico / Conteúdo 话题/内容
1 (22/03-26/03)	第一课: 你好 / Greetings: Hello & Thank you 1.认识中国，宏观介绍中国文化、HSK考试 2.学习拼音拼读方式 3.语言功能方面：日常基本打招呼用语：你好、谢谢、不客气、再见
2 (29/03-02/04)	第二课: 你叫什么名字 / What's your name? 1.简单的个人介绍： 1) 你叫什么名字？ 2) 你从哪里来？你是哪国人？

	3) 你是老师还是学生 ? 2.语法点“吗”字疑问句 ; 疑问代词“什么”以及简单的“是”字句 3.中国人姓名中的文化
3 (05/04-09/04)	第三课: 她是我的汉语老师 / She is my Chinese teacher 1.学习汉语人称代词 2.疑问代词“什么”, 了解“吗”字疑问句和“什么”疑问句以及带疑问助词“呢”的疑问句的区别 , 能够针对具体问题正确回答。 3.语言功能方面 , 能够介绍他人 4.介绍孔子---中国第一位私学老师
4 (12/04-16/04)	第四课: 她女儿今年二十二岁 / Her daughter is 22 years old this year 1.1000以内数字的表达方式 2.疑问词“几”和“多少” 3.“了”表示变化的用法 4.能够针对数量进行提问和回答 5.了解中国人对年龄的提问方式
5 (19/04-23/04)	第五课:我会说汉语 / I can speak Chinese 1.形容词谓语句 , 强调此句型中没有“是” 2.动词“会”的使用以及与“能”的区别。 3.能够表达自己的特长
6 (26/04-30/04)	第六课:今天几号 / What's the date today? 1.学习时间的表达:今天、昨天、明天以及星期、日期 2.名词谓语句 : 今天2号。 3.连动句 : “去+sp.+v.” 4.能够就时间等相关问题展开讨论

7 (03/05-07/05)	第七课: 我想喝茶 – I'd like some tea. 1.量词的使用 2.能愿动词“想” 3.介绍中国的茶文化
8 (10/05-14/05)	第八课: 你儿子在哪儿工作 / Where does your son work? 1.动词“在”和介词“在”的用法 2.关于职业的表达以及地点的表达 3.介绍家庭成员 4.中国人的就业观
9 (17/05-21/05)	第九课: 我能坐这儿吗 ? / Can I sit here? 1.能愿动词“能” 2.方位词的学习 : 上、下、左、右、前、后以及东南西北 3.中国礼仪
10 (24/05-28/05)	第十课: 现在几点 ? / What's the time now? 1.时间的表达 , 具体到时刻 : 分钟、点钟 2.介绍中国的纪年法
11 (31/05-04/06)	第十一课: 明天天气怎么样 ? / What will be the weather like tomorrow? 1.疑问代词“怎么样” 2.学习有关天气的表达 , 能够对天气进行讨论
12 (07/06-11/06)	第十二课: 他在学做中国 菜呢 / He's learning to cook Chinese food. 1.展示中国菜 , 介绍中国八大菜系 2.汉语中的进行时的表达 3.简单的把字句
	第十三课: 她买了不少衣服 / She has bought quite a few clothes. 1.介绍中国服饰---汉服、旗袍和唐装 2.语法“了 2 ”表示完成或者发生

	3.副词“都”的使用
	第十四课: 我是坐飞机来的./ I came here by air. 1.学习交通工具的表达以及相应搭配 2.复习之前日期的表达, 掌握表达年、月、日、星期, 注意中葡在写信方式中日期表达的区别, 以及背后的文化差异。 3.语法“是...的”强调句
	第十五课: 复习 (Revisão) 1.做练习 2.针对学生有疑问的地方给予解答 3.介绍中国的过年习俗
	期末考试: 笔试60%+展示40% / Exame final: 60% exame escrito + 40% apresentação 笔试: 课下做一套HSK2题型与难度相近的试题, 以文件的形式发送到指定邮箱。 展示: 每个学生准备一个5分钟之内巴西文化介绍, 尝试用中文表达出来 (个人介绍2min+文化展示3min)